

**INFORMASJON OM OPPHOLD I ST. PETERSBURG:
VED STATSUNIVERSITETET I ST. PETERSBURG,
HERZENS PEDAGOGISKE UNIVERSITET OG DET NORSKE
UNIVERSITETSSENTER I ST. PETERSBURG**

PÅMELDING:

Oppholdet er beregnet for studenter på emnene:

RUS-1311 Praktisk russisk i St Petersburg

RUS-1312 Tekstlesning og stilskriving i St Petersburg

RUS-1030 Oversettelse til russisk 1

RUS-1040 Russisk grammatikk

Kun emnene RUS-1311 og RUS-1312 vil ha avsluttende eksamener i St. Petersburg.

De av studentene som tar en bachelorgrad i russlandsstudiet har ikke emnet RUS-1040 som en del av graden sin, men det anbefales likevel på det sterkeste at disse studentene også følger denne undervisningen.

Det er laget et eget påmeldingsskjema til kurset som må fylles ut. **Påmeldingsfristen er mandag 16. april.** Sammen med dette må det også leveres inn en scannet kopi av passets førsteside (se informasjon om visuminvitasjoner under).

Påmelding er bindende, og ved trekk må du betale visuminvitasjonsgebyr på NOK 500,-.

REISEFORSIKRING:

Det kreves at studentene har gyldig reiseforsikring under oppholdet i St. Petersburg. Dette er spesielt viktig i forbindelse med sykdom, ulykker og sykehusopphold.

VISUMINFORMASJON:

For å få visum til Russland må man ha en **visuminvitasjon**. Universitetssenteret er behjelpelig med å skaffe visuminvitasjon for studenter og ansatte ved norske universiteter i samarbeid med Statsuniversitetet i St. Petersburg og Herzens Pedagogiske Universitetet i St. Petersburg. Universitetene bestiller visuminvitasjoner hos russiske myndigheter. Verken universitetssenteret eller universitetene kan påvirke fristene for saksbehandlingen hos russiske myndigheter. Visuminvitasjoner bør derfor bestilles i god tid. Det kan ikke garanteres at invitasjonene er klare innen de fristene som angis nedenfor.

Visumbestemmelsene i Russland er blitt innskjerpet og pr. i dag vil det ikke være mulig for studenter å få visum for mer enn tre måneder (90 dager). Ved lengre opphold må studenter bestille to visuminvitasjoner og belage seg på å reise ut av Russland etter tre måneder for å få utstedt nytt visum. Nytt visum kan utstedes f. eks i Helsinki eller Tallinn, man behøver ikke reise helt til Norge. Eventuelt kan studentene skaffe seg multi-entry visum for 6-12 måneder selv gjennom reisebyrå eller andre selskaper (f.eks

www.visatorussia.com). I slike tilfeller kan senteret ikke være behjelpelig med å registrere visumet og studentene må belage seg på å ordne dette selv.

For at universitetssenteret skal kunne bestille visuminvitasjon, må **en scannet kopi** av førstesiden av passet sendes til senterets administrasjonssjef. For studenter som deltar på organiserte kurs som del av sin norske grad, sendes passkopiene samlet til senteret. For disse studentene er gebyr for visuminvitasjon og registrering av visumet etter ankomst inkludert i kursavgiften. Uansett er det svært viktig at passet er gyldig til minst 1. mai 2008. Det er også viktig at adressen som dere fører på påmeldingsskjemaet er gyldig, etter som visuminvitasjonen vil bli sendt til denne.

I mai/juni vil vi motta visuminvitasjonene fra Russland (direkte til oppgitt adresse). Først da kan du søke om visum. Visum til Russland kan utstedes ved de fleste russiske ambassader og konsulater i verden. Norske studenter og universitetsansatte søker vanligvis visum hos konsulatavdelingen til Den russiske føderasjons ambassade i Oslo, adresse: Drammensveien 74, 0244 Oslo, www.norway.mid.ru, tel.: (47) 22 55 17 63, faks: (47) 22 55 17 64, e-post: consul@online.no.

Visumsøknadsskjema finnes bl.a. på internett:

<http://www.norway.mid.ru/norway/webko/anketa-visa.doc>

Visumsøknaden må leveres og visumet hentes ved personlig oppmøte i konsulatavdelingen til Den russiske føderasjonens ambassade i Oslo. Konsulatavdelingen godtar ikke forsendelse pr. post. De som ikke bor i Oslo, må derfor enten reise dit selv, eller få noen til å levere visumsøknaden og hente det ferdige visumet for seg.

Konsulatet er åpent for publikum: mandag-fredag 9.00-12.00. Telefontider: mandag-fredag 9.00-12.00, 14.00-16.00

Russiske offentlige fridager er 1., 2., og 7.januar, 23. februar, 8.mars, 1., 2., og 9.mai, 12.juni, 7.november, og 12.desember. Hvis denne datoen er lørdag eller søndag, blir den nærmeste mandag også offentlig fridag. Se:

http://www.norway.mid.ru/norway/webko/main_e.html

Sammen med visumskjema skal følgende legges ved: invitasjon, pass i original, 1 passfoto og kopi av gyldig reiseforsikring. De som søker 12 måneders visum må i tillegg fremlegge negativ hiv-test. Konsulatet krever et gebyr for utstedelse av visum i en størrelsesorden som avhenger av lengden på behandlingstiden og antall innreiser.

Dersom dere ikke har muligheten til selv å oppsøke konsulatavdelingen til Den russiske føderasjonens ambassade i Oslo eller andre kontor som skriver ut visum til Russland, kan dere kontakte **Pasvikturist AS** i Kirkenes som tar ca 500 kroner for å ordne med visum til Russland. Prisen avhenger selvfølgelig av behandlingstiden og antall innreiser.

På hjemmesiden til **Pasvikturist AS** (<http://pasvikturist.no>) finner dere adresse, telefonnummer og visumsøknadsskjema. Vanlig behandlingstid er ca 14 dager, men det

lureste er om dere ordner med dette så fort som mulig etter at dere har mottatt visuminvitasjonene.

Mens kostnadene for visuminvitasjon inngår i de 5.000 kroner som dere må betale i skolepenger, er kostnaden for visum noe som dere må betale selv. Man kan imidlertid søke om støtte til å dekke denne kostnaden fra fakultetet. Bare husk å ta vare på ALLE kvitteringer.

VISUMREGISTRERING:

De russiske visumreglene krever at visumet blir registrert i løpet av to dager etter ankomst til Russland (lørdag og søndag medregnes ikke). **Passet må derfor leveres til administrasjonen ved Det norske universitetssenteret sammen med migrasjonskort (som utleveres og fylles ut ved ankomst til Russland) samt 1 passbilde straks etter ankomst til St Petersburg.** Korrekt visumregistrering er svært viktig, og de russiske reglene må overholdes nøye. Derfor anbefaler senteret at studenter som vil besøke andre byer og steder i Russland i løpet av oppholdet først drar til St. Petersburg, får visumregistrering og deretter reiser videre. Visumregistrering tar ca 10 dager og kostnaden er som nevnt inkludert i gebyret for invitasjonen. Eventuell ekspressregistrering av visumet medfører økte kostnader og må betales separat.

Studenter som kommer til Russland via Murmansk og må ha en overnatting før videre reise til St. Petersburg, må (for egen regning) registrere sitt visum på hotellet der de bor og så på nytt registrere visumet i St. Petersburg STRAKS ETTER ANKOMST til byen.

UTGIFTER:

Skolepenger og visuminvitasjon:

2 måneders studieopphold i St. Petersburg koster 5.000 kroner. Dette dekker utgifter til visuminvitasjon, registrering av visum, avgift for undervisning ved de russiske universitetene samt lønn til de russiske lærerne. Dette er utgifter som faller inn under Lånekassens gebyrstipend-ordning og som studenten vil kunne få igjen fra Lånekassen. (se eget punkt 'reisestøtte')

Bolig:

Studentene kan her velge enten å bo i en russisk familie eller å leie en egen leilighet. Et rom hos en russisk familie koster ca 250-300 euro i måneden. En to-roms leilighet koster ca 800 euro i måneden. I en to-roms leilighet kan det bo fra 2 til 4 studenter, avhengig av hvor trangt man ønsker å bo.

Påmeldingen må inneholde opplysninger om hvilket boalternativ man ønsker.

REIESTØTTE:

Lånekassen:

Du kan søke Lånekassen om reisestipend og støtte til studieavgiften. Du søker om dette på det vanlige søknadsskjemaet for lån og stipend for studieåret 2007/08. Sammen med lånesøknaden vedlegges et brev fra instituttet som bekrefter at du har meldt deg på kurs i St. Petersburg. Det humanistiske fakultet ved Universitetet i Tromsø sender ut brev til hver enkelt etter at påmeldingsfristen er gått ut.

NB: Søknaden til Lånekassen må markeres tydelig med tusj øverst på førstesiden "Delstudier i St. Petersburg" slik at behandlingen av søknaden blir ferdig før avreise. Søknaden til Lånekassen må sendes inn så snart som mulig.

REISEMÅTE

Du skal selv sørge for reise tur/retur St. Petersburg.

Flyplassen: Den internasjonale flyplassen Pulkovo 2 ligger et stykke utenfor byen. Taxi fra flyplassen koster 50-60 euro og reisetid fra flyplassen til sentret er ca 50 minutter. Du kan også bestille transport via universitetssentret. Kontakt sentret på e-post og gi beskjed om ankomsttidspunkt.

Sentret er åpent på lørdager og søndager. De russiske vertsfamiliene som disponerer bil, kan også hente sine studenter fra flyplassen.

På første skoledag får du all praktisk informasjon rundt studiene og livet i St. Petersburg.

Hjemreise organiserer du selv. Fra byen til flyplassen koster taxi noe mindre – ca 30 euro.

REISEFORSIKRING

Under oppholdet kreves det en gyldig reiseforsikring.

Du bør sette deg inn i din forsikringsavtale før avreise.

Ved sykdom eller tyveri er det viktig å vite hva du har krav på.

STUDENTBEVIS

Ved ankomst utsteder Statsuniversitetet og Herzen-universitetet et studentbevis som gir deg rimelig adgang til museer, teaterforestillinger osv. Ta derfor med et ekstra passfoto, slik at studentbevis kan utstedes med en gang. Ta også med det norske studentbeviset.

VALUTA

Russiske rubler er ikke å få i norske banker. Kredittkort kan benyttes på de fleste restauranter og i mange større butikker. Det er også mange minibanker hvor du kan ta ut rubler. Vær imidlertid oppmerksom på faren for kredittkortsvindel i Russland, og ta helst

ut penger på kredittkortet i bank. Det ligger en bank rett ved senteret som anbefales i så måte.

LÆREBØKER

Husk å ta med deg lærebøkene “Møte i Petersburg” (lesebok og øvelsesbok), samt Annie Christensen: “Russisk grammatikk” (2. utgave, Akademisk forlag, Århus 1996). Disse bøkene vil være relevante for undervisningen i St. Petersburg. Du bør også ha med ordbok. Universitetssenteret har en del ordbøker, men ikke nok til å dekke behovet til alle studentene.

VIKTIGE ADRESSER I ST. PETERSBURG

Det norske universitetssenteret
Kaluzjskij pereulok
193015 St Petersburg

Telefon: + 7 812 327 8048, + 7 9219217519

Telefaks: + 7 812 327 8047

e-post:

administrasjonssjef: administrator@norunivspb.ru

bestyrer: tamara.lonngren@hum.uit.no, telefon: + 7 812 9025394

<http://www.hf.uio.no/st-petersburg/>

Kgl. generalkonsulat i St. Petersburg,
Nevskij prospekt 25,
193015 St. Petersburg
Tlf. 007 812 326 26 50
Fax. 007 812 326 26 51